

Smlouva o realizaci překládky sítě elektronických komunikací č. VPI/MJ/2017/00095

uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění a v souladu s § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), v platném znění

Vlastník sítě elektronických komunikací:

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.

Se sídlem Olšanská 2681/6, 130 00 PRAHA 3 – Žižkov

IČ: 04084063

DIČ: CZ04084063

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, odd. B, vložka 20623

Zastoupená [redacted] specialistou pro výstavbu sítě dle pověření

Bankovní spojení: [redacted]

Číslo účtu: [redacted]

(dále jen „CETIN“)

a

Stavebník žádající o překládku sítě elektronických komunikací:

Město Slavkov u Brna

se sídlem Palackého náměstí 65, 684 01 Slavkov u Brna

IČ : 00292311

DIČ : CZ00292311

Zapsaná v obchodním rejstříku

Zastoupená: Bc. Michalem Boudným

Bankovní spojení: [redacted]

Číslo účtu [redacted]

(dále jen „Stavebník“)

uzavírají tuto smlouvu:

Definice pojmů

Překládkou sítě elektronických komunikací (dále jen „SEK“) se rozumí stavba spočívající ve změně trasy vedení veřejné komunikační sítě nebo přemístění zařízení veřejné komunikační sítě.

Čl. 1

Úvodní ustanovení

Společnost CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě této smlouvy.

Stavebník ve smyslu Vyjádření o existenci SEK a Všeobecných podmínek ochrany SEK vydaného dne 16.11.2015 pod č. 736924/15 vyvolává ve smyslu § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb. překládku dotčeného úseku SEK.

Překládka SEK dle této smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením

„VPIC Slavkov u Brna stanice HZS JMK“.

Čl. 2 **Předmět smlouvy**

Předmětem této smlouvy je požadavek Stavebníka na překládku SEK ve vlastnictví společnosti CETIN, závazek společnosti CETIN zajistit si překládku SEK a s ní související záležitosti v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou a závazek Stavebníka, jež překládku SEK vyvolal, uhradit všechny nezbytné náklady, které společnosti CETIN v souvislosti se zajištěním překládky SEK vzniknou.

Čl. 3 **Překládka SEK, podmínky překládky SEK**

3.1 Překládka SEK dle této smlouvy bude realizována v rozsahu (územním a stavebnětechnickém) a na nemovitostech dle Cenového a technického návrhu překládky SEK VPIC Slavkov u Brna stanice HZS JMK, který je Přílohou č. 1 této smlouvy (dále jen „Překládka“).

3.2 Předpoklady (podmínky) pro realizaci Překládky jsou:

- zajištění pravomocného územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby nebo územního souhlasu (Překládky),
- zajištění práv k užívání překládkou dotčených nemovitostí, tzn. uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky nemovitostí dotčených překládkou SEK nebo vyvlastnění takového práva.

(to vše dále jen „Předpoklady pro realizaci překládky SEK“).

3.3 Bez zajištění Předpokladů pro realizaci překládky SEK nebude Překládka realizována.

3.4 Vlastníkem přeložené SEK zůstává společnost CETIN.

3.5 Společnost CETIN je oprávněna realizaci Překládky pověřit jinou osobu. Při realizaci Překládky jinou osobou nese společnost CETIN odpovědnost, jako by Překládku realizovala sama.

Čl. 4 **Závazky spojené s překládkou SEK**

4.1 V souvislosti s realizací Překládky se CETIN zavazuje

- před realizací Překládky:
- pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy.
- po realizaci Překládky:
- zajistit dokumentaci skutečného provedení Překládky.

4.2 V souvislosti s provedením překládky se Stavebník zavazuje

- před realizací Překládky:
- zajistit územní rozhodnutí - rozhodnutí o umístění stavby (Překládky),
- nejpozději 8.týdnů před zahájením realizace Překládky písemně vyzvat společnost CETIN k realizaci Překládky.

Po nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby (Překládky), převést na společnost CETIN práva a povinnosti z tohoto územního rozhodnutí týkající se Překládky (uzavřít se společností CETIN Dohodu o převodu některých práv a povinností z rozhodnutí o umístění stavby dle vzoru viz. příloha č. 3 této smlouvy) a předat toto územní rozhodnutí společnosti CETIN, to vše nejpozději do 15 dnů od nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby (Překládky).

4.3 CETIN se zavazuje, že zajistí realizaci Překládky do 3 měsíců od doručení písemné výzvy Stavebníka dle předchozího odstavce a to za předpokladu, že ke dni doručení písemné výzvy stavebníka dle předchozího odstavce jsou zajištěny ve prospěch společnosti CETIN všechny Předpoklady pro realizaci překládky SEK uvedené v Čl. 3 bodu 3.2 této smlouvy a ze strany Stavebníka splněny povinnosti uvedené v Čl. 4. bodu 4.2 této smlouvy vyjma ustanovení o stavební připravenosti, jinak nejpozději do 3 měsíců od jejich zajištění ve prospěch CETIN.

4.4 Stavebník bere na vědomí, že mezi společností CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 zákona č. 127/2005 Sb. k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti event. zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení takových služebností, které společnost CETIN vlastníkům dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb. povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou, stejně tak v případě nákladů společnosti CETIN za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do Katastru nemovitostí event. případně nákladů vzniklých společnosti CETIN v souvislosti s vyvlastňovacím řízením.

4.5 Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smlouvy o zřízení služebnosti potřebnou součinnost.

4.6 Sjedená lhůta realizace Překládky dle Čl. 4 bodu 4.3 této smlouvy se prodlužuje o tolik dnů, o kolik dnů byly práce k jejímu provedení přerušeny nebo nemohly být případně zahájeny z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN.

4.7 Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v hlavičce této smlouvy nebo adresu elektronické pošty uvedenou v Čl. 8 této smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky.

Čl. 5 Náklady spojené s překládkou SEK

5.1 Stavebník je na základě zákona č. 127/2005 Sb. § 104 odst. 17 povinen nést náklady překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které mu v souvislosti s překládkou SEK vzniknou, a které by mu nevznikly, kdyby k překládce nedošlo.

5.2 Výše nákladů Překládky stanovených na základě Cenového a technického návrhu ke dni uzavření této smlouvy činí **67.237,-Kč**. Překládka na základě zákona č. 127/2005 Sb. je mimo předmět daně z přidané hodnoty.

5.3 Specifikace těchto nákladů je uvedena v Příloze č. 2 této smlouvy.

5.4 V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společností CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v Čl. 5 bod 5.2 této smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit.

Může se jednat například o:

- náklady na náhrady za omezení vlastnického práva zřízením služebnosti vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti, případně dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím (blíže specifikovány v Čl. 4 bodu 4.4. této smlouvy),
- náklady vzniklé v souvislosti s vyvlastňovacím řízením dle předchozího odstavce a dle čl. 4 bodu 4.4 této smlouvy,
- náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (vážnouch na nemovitostech dotčených původní, překládanou, trasou SEK) z Katastru nemovitostí,
- náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
- hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,
- náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
- náklady na identifikaci parcel,
- náklady na správní poplatky podle zákona č. 634/2004 Sb. v platném znění, které vzniknou v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí - povolení, které jsou nezbytné k realizaci Překládky
- náklady, související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích v platném znění,
- náklady, související se zvláštním užíváním komunikace ve smyslu § 25 zákona č. 13/1997 Sb.,
- náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
- náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
- náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
- náklady, související se záchranným archeologickým dohledem.

Čl. 6 **Platební podmínky**

6.1 Náklady na Překládku ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle Čl. 5 bod 5.2 této smlouvy je Stavebník povinen uhradit na základě faktury po realizaci Překládky do 30 dnů ode dne jejího vystavení.

6.2 Faktura dle Čl. 6 bod 6.1 bude vystavena do 15 dnů od ukončení realizace Překládky ve smyslu čl. 4 bod. 4.7 této smlouvy a Stavebník je povinen uhradit ji ve lhůtě splatnosti.

6.3 Faktura bude Stavebníkovi zasílána na adresu uvedenou v hlavičce této smlouvy.

6.4 Náklady společnosti CETIN uvedené v Čl. 5 bod 5.4 této smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných faktur vystavených společností CETIN a Stavebník je povinen uhradit je ve lhůtě splatnosti 30 dnů ode dne vystavení každé jednotlivé faktury

6.5 Náklady dle této Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN uvedený v hlavičce této smlouvy, pokud nebude fakturou vystavenou společností CETIN stanoveno jinak. Dnem úhrady faktury (zaplacením fakturovaných nákladů) se rozumí den připsání účtované (fakturované) částky na účet společnosti CETIN.

Čl. 7 **Sankce**

7.1. Strany této smlouvy si sjednávají pro případ prodlení Stavebníka s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle této smlouvy povinen, povinnost Stavebníka zaplatit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,3 % z dlužné částky za každý den prodlení.

7.2. Smluvní pokuta je splatná do 10 dnů poté, co bude písemná výzva jedné strany v tomto směru druhé straně doručena.

7.3. Povinností zaplatit smluvní pokutu, jak je specifikována v bodech 7.1 a 7.2 tohoto článku, není dotčeno právo na náhradu škody, a to ani co do výše, v níž případně náhrada škody smluvní pokutu přesáhne. Povinnost zaplatit smluvní pokutu může vzniknout i opakovaně, její celková výše není omezena.

7.4. Povinnost zaplatit smluvní pokutu, jak je specifikována v bodech 7.1 až 7.3. tohoto článku, trvá i po skončení trvání této smlouvy, jakož i poté, co dojde k odstoupení od ní některou ze stran či oběma stranami.

Čl. 8 **Kontaktní osoby**

a) Za CETIN :

ve věcech smluvních Ludmila Uhrová funkce :specialista pro výstavbu sítě

e-mail [REDACTED] tel. [REDACTED]

ve věcech technických [REDACTED] funkce :senior specialista pro výstavbu sítě

e-mail [REDACTED] tel. [REDACTED]

b) Za stavebníka :

ve věcech smluvních: Bc. Michal Boudný. funkce : starosta

e-mail: starosta@meuslavkov.cz tel.: 544121100,

ve věcech technických: Ing. Petr Lokaj funkce : vedoucí odboru IR

e-mail: petr.lokaj@meuslavkov.cz tel.: 544 121 106.

Čl. 9 Rozvazovací podmínka

9.1. Realizace Překládky musí být zahájena nejpozději do dvou let od uzavření této smlouvy. Marné uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou této smlouvy ve smyslu ustanovení § 548 odst. 2 občanského zákoníku, v platném znění.

9.2. Tato smlouva zanikne prvním dnem následujícím po uplynutí dvou let od uzavření této smlouvy, aniž by realizace Překládky byla zahájena. Zánikem smlouvy touto rozvazovací podmínkou není dotčeno právo společnosti CETIN na zaplacení smluvní pokuty dle Čl. 7 bodů 7.1.až 7.4. této smlouvy, a tomu odpovídající povinnost Stavebníka tuto pokutu zaplatit. Právo na náhradu škody zůstává zachováno. V případě, že dojde k zániku smlouvy touto rozvazovací podmínkou je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady již vzniklé v souvislosti s plněním z této smlouvy.

Čl. 10 Závěrečná ustanovení

10.1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem jejího uzavření.

10.2. Vztahy, které nejsou upraveny touto Smlouvou, se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, a dalšími obecně závaznými právními předpisy.

10.3. Práva vzniklá z této smlouvy nesmí být postoupena bez předchozího písemného souhlasu druhé strany.

10.4. Započtení na pohledávky vzniklé z této smlouvy se nepřipouští.

10.5. Tato smlouva může být měněna pouze písemně. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.

10.6. Veškerá korespondence mezi smluvními stranami bude zasílána doporučeně na adresy uvedené v hlavičce této smlouvy nebo na adresy elektronické pošty uvedené v Čl. 8 této smlouvy, ustanovení § 573 občanského zákoníku se neuplatní.

10.7. Strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této smlouvy, ledaže je ve smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.

10.8. Strany vylučují aplikaci ustanovení § 1805 odst. 2 občanského zákoníku na tuto smlouvu,

10.9. Tato smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu smlouvy a všech náležitostech, které strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této smlouvy. Žádný projev stran učiněný při jednání o této smlouvě ani projev učiněný po uzavření této smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze stran.

10.10. Odpověď strany této smlouvy, podle § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.

10.11. Žádný závazek dle této smlouvy není fixním závazkem podle § 1980 občanského zákoníku.

10.12. Smluvní strany potvrzují, že uzavření této smlouvy je výsledkem jednání stran a každá ze stran měla příležitost ovlivnit obsah této smlouvy

10.13. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou originálech, z nichž po jednom obdrží každá smluvní strana.

Doložka

Tato smlouva byla schválena Radou města Slavkov u Brna na schůzi č. 83. dne 17.5.2017.

Přílohy :

1. Cenový a technický návrh Překládky
2. Specifikace nákladů
3. Vzor dohody o převodu práv z územního rozhodnutí

V Brně dne 25-05-2017

Ve Slavkově u Brna. dne 16.6.2017

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.:
specialista pro výstavbu sítě

Stavebník : Město Slavkov u Brna
Bc. Michal Boudný
starosta

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.
Opatření 2681/6
130 00 Praha 3
DIČ : CZ04084063
231



DOHODA O PŘEVODU NĚKTERÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ Z ROZHODNUTÍ O UMÍSTĚNÍ STAVBY

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.

Se sídlem Olšanská 2681/6, 130 00 PRAHA 3 – Žižkov

IČ: 04084063

DIČ: CZ04084063

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, odd. B, vložka 20623

Zastoupená [REDAKCE] specialistou pro výstavbu sítě dle pověření

na straně jedné

(dále jen „Nabyvatel“)

a

Město Slavkov u Brna

IČ: 00292311, DIČ:CZ00292311

se sídlem Palackého náměstí č.p.65, 68401 Slavkov u Brna

zapsaná v obchodním rejstříku, odd., vložce

zastoupená Bc. Michalem Boudným, starostou

na straně druhé

(dále jen „Převodce“)

uzavírají mezi sebou níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto dohodu o převodu některých práv a povinností z rozhodnutí o umístění stavby („dále jen „tato dohoda“).

čl. I.

Převodce je na základě rozhodnutí o umístění stavby „**Územní rozhodnutí č.15/2017**“, kteréžto bylo vydáno dne 30.1.2017 , Městským úřadem Slavkov u Brna, odborem stavebního úřadu, územního plánování a životního prostředí pod čj. SU/21145-16/4749-2016/Post/5 a nabylo právní moci dne 23.2.2017 (dále jen „Rozhodnutí o umístění stavby“) oprávněn k umístění stavby SLAVKOV U BRNA - STANICE HZS JMK a JSDH SLAVKOV U BRNA (dále jen „Stavba“/ event. „Stavební objekt“).

Předmětem převodu jsou některá práva a povinnosti z Rozhodnutí o umístění stavby a to právo k umístění Stavby (event. „Stavebního objektu“) za podmínek v citovaném rozhodnutí stanovených, a dále s ním související práva a povinnosti, která plynou ze stanovisek dotčených orgánů státní správy, správců inženýrských sítí a účastníků řízení pro umístění Stavby (event. „Stavebního objektu“), tak jak jsou stanoveny v Rozhodnutí o umístění stavby.

čl. II.

Převodce ke dni podpisu této dohody převádí na Nabyvatele některá práva a povinnosti z Rozhodnutí o umístění stavby, a to toliko právo k umístění Stavby (event. „Stavebního objektu“) za podmínek v Rozhodnutí o umístění stavby stanovených, a dále související práva a povinnosti, která plynou ze stanovisek dotčených orgánů státní správy, správců inženýrských sítí a účastníků řízení, tak jak jsou v tomto Rozhodnutí o umístění stavby stanoveny.

čl. III.

Převodce a Nabyvatel prohlašují, že si celý text této dohody pozorně přečetli, plně mu rozumějí a bezvýhradně s ním souhlasí. Připojením svých vlastnoručních podpisů stvrzují, že text této dohody věrně vyjadřuje jejich pravou, vážnou a svobodnou vůli a že tato dohoda není uzavírána za nápadně nevýhodných podmínek pro kteréhokoliv z nich.

čl. IV.

- (1) Tato dohoda byla sepsána ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom obdrží Převodce a po jednom Nabyvatel.
- (2) Tato dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu Převodcem a Nabyvatelem.

V Brně dne 25-05-2017

[Redacted signature]

za společnost Česká telekomunikační infrastruktura a.s.
[Redacted name]
Specialista pro výstavbu sítě

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.
Číslo účtu: 2681/6
130 00 Praha 3
DIČ: CZ04084063
231

V Slavkově U Brna dne 6.6.2017

[Redacted signature]

Město Slavkov u Brna
Bc. Michal Boudný
starosta



[Redacted footer]